

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
2	15825	
10	15756 (T)	
13	15517 (T)	
61	15756 (T)	
61	15820	
62	15756 (T)	
92	15828 (T)	
93	15828 (T)	
132	15835	
133	15517 (T)	
421	15719 (T)	
523	15836 (T)	
616	15756 (T)	
619	15820	
712	15776	
713	15776	
731	15833	
931	15828 (T)	
932	15828 (T)	
933	15828 (T)	
1331	15517 (T)	
1352	15792 (T)	
1352	15817 (T)	
1353	15808	
4211	15719 (T)	
5121	15824	
6142	15818 (T)	
6162	15756 (T)	
6163	15756 (T)	
6211	15721	
6212	15821	
7411	15763	
9312	15792 (T)	
9312	15817 (T)	
9312	15828 (T)	
9313	15828 (T)	
9321	15828 (T)	

ANNOUNCEMENTS

* 15478

Chart: X7, X74, X83

New print of charts. New edition of charts 7, 74 and 83.

A new print of the nautical charts listed below are available from April 2021 due to the upcoming changes of TSS Slupska Bank.

Please note that these editions should be corrected, but are not to be used for navigation until the changes to the TSS are implemented at 0000 UTC 1 June 2021.

Chart	Edition
7	7.0 NEW EDITION
74	7.0 NEW EDITION
83	3.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

The chart numbers of the previous editions shall be given an "X" prefix, and shall be retained and used until 0000 UTC 1 June 2021.

These charts will be updated continuously and will be cancelled shortly after the implementation.

Amend	7 to X7	(edition 6.0 dated 25 March 2019)
Amend	74 to X74	(edition 6.0 dated 7 April 2020)
Amend	83 to X83	(edition 2.0 dated 24 April 2018)

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 21 april 2021

* 15694 (T)

Information from the Swedish Maritime Administration regarding website.

Time: Until further notice

The Swedish Maritime Administration is modernizing our website. Information about the transition to the new website will be published at www.sjofartsverket.se/ufs.

Operational disruptions on the Swedish Maritime Administration's website may occur during this process. Work is underway to make these disturbances as small and short-lived as possible.

In case of difficulty in accessing information via our website, we ask you to wait and try at a later time. Alternatively, contact the NtM office via email or telephone.

Contact information to the NtM office	
E-mail	ufs@sjofartsverket.se
Telephone	+46 771 630605

www.sjofartsverket.se/ufs

Sjöfartsverket. Publ. 10 mars 2021

* 15825

Chart: 2

New print of charts. New edition of chart 2.

A new print of the nautical chart listed below are available from April 2021 due to the upcoming changes of traffic separation scheme Slupska Bank.

Please note that these carts contain information that will be implemented after 0000 UTC 1 June 2021.

Chart	Edition
2	5.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 21 april 2021

* 15835

Chart: 132

E of Karlstad. Skattkärr. Port open.

Expired notices: 2021:846/15640(T)

Skattkärr is now open for marine traffic.

Skattkärr	59-25,02N	013-41,41E
-----------	-----------	------------

Bsp Väner 2018/s12

Sjöfartsverket. Publ. 21 april 2021

NOTICES

Bay of Bothnia

* 15719 (T)

Chart: 421, 4211

Sweden. Bay of Bothnia. Skellefteå. Skelleftehamn. Dredging.

Time: April 26 to mid of June.

Dredging operation is ongoing in Port of Skelleftehamn during above stated period. See chartlet.

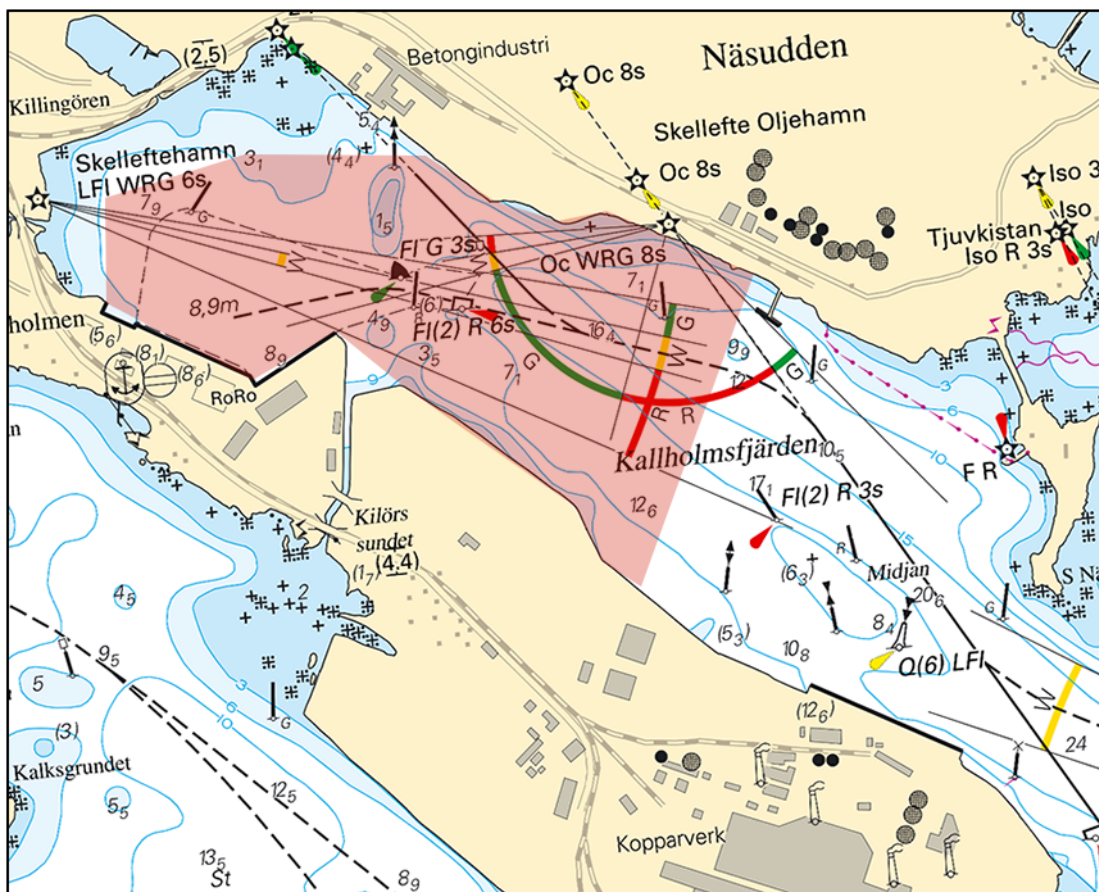
Dredger P10 (34 by 12 metres) will be towed out of the fairway area when merchant vessels are scheduled to arrive or depart.

Dredger continuous watch VHF Ch 16.

Mariners are advised to pass the working area exercising caution.

64-40,80N	021-15,00E
-----------	------------

Bsp Bottenviken 2018/s42, s43, s64, s65



Skelleftehamn

Skellefteå kommun. Publ. 21 april 2021

The Quark

* 15824

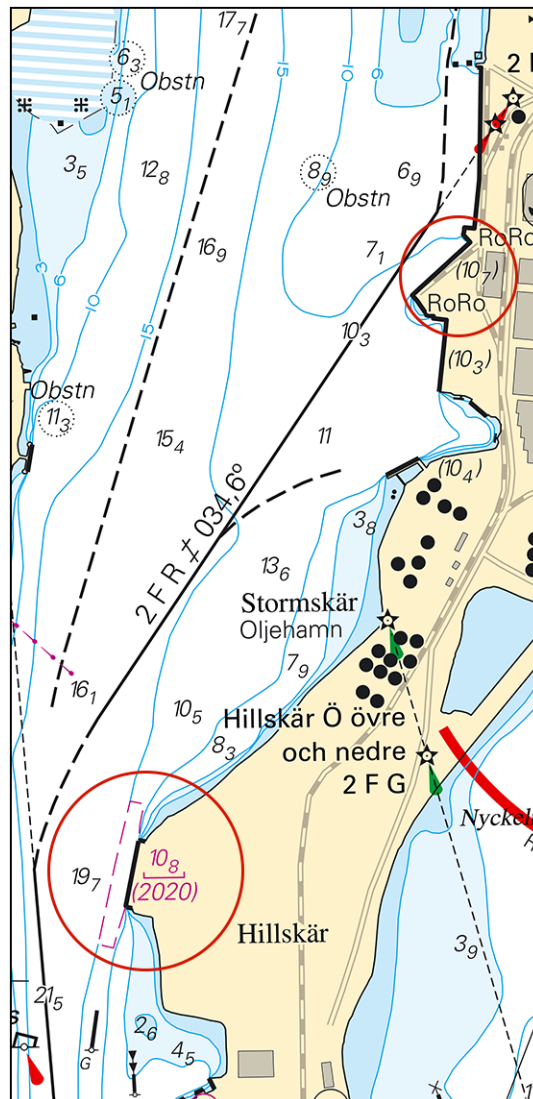
Chart: 5121

Sweden. The Quark. Port of Umeå. Hydrographic survey. Depths.

A hydrographic survey in Port of Umeå has shown other depths than charted. Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update.

Insert	swept area 10,8 (2020)	63-41,22N	020-19,85E
Amend	depth at jetty 10,8 to 10,7	63-41,92N	020-20,78E

Bsp Bottenhavet N 2019/s44, s45



Port of Umeå. Depths

Sjöfartsverket. Publ. 21 april 2021

Sea of Bothnia

* 15836 (T)

Chart: 523

Sweden. Sea of Bothnia. Approach to Kramfors. Veda. Light unlit.

Light Veda	a)	62-47,62N	017-55,91E	FI WRG 3s
------------	----	-----------	------------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s15

Sjöfartsverket. Publ. 21 april 2021

Sea of Åland and Archipelago Sea

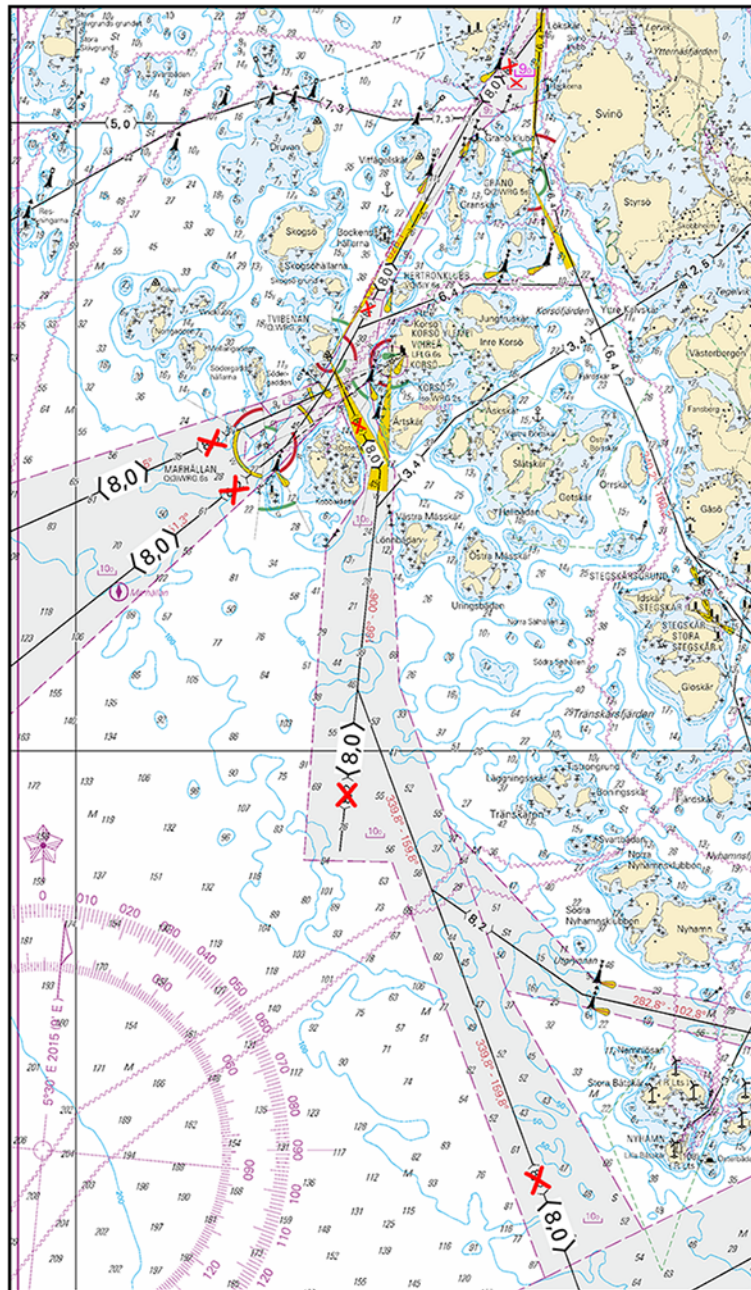
15820

Chart: 61, 619

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Åland. Fairways to Mariehamn. Maximum draught.

Amend	dredged area from 9.2 m to 9.0 m	a)	60-04,0N	019-55,2E
Amend	maximum draught to 8.0 m b) - i)	b)	60-04,068N	019-55,251E
		c)	60-03,747N	019-54,668E
		d)	60-01,659N	019-51,407E
		e)	60-01,299N	019-49,814E
		f)	60-00,112N	019-53,480E
		g)	59-59,041N	019-54,731E
		h)	59-57,738N	019-55,528E
		i)	59-56,025N	019-54,715E

Bsp Stockholm N 2020/s07, s09, s54, s55, s56, s58



Maximum draught fairways to Port of Mariehamn

Finnish NtM 2021: 64/8. Publ. 21 april 2021

Northern Baltic

* 15721

Chart: 6211

Sweden. Northern Baltic. SE of Nyköping. Strandstugeviken. Speed limit.

Insert	speed limit 5 knots inside nature reserve	58-42,8N	017-06,5E
--------	---	----------	-----------

Bsp Ostkusten 2019/s18

Länstyrelsen Södermanland. Publ. 21 april 2021

* 15756 (T)

Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. May 3 - 9.

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
May 3	1000 - 2000 LT	4.4 M
May 4	0900 - 1600 LT	4.4 M
May 4	1600 - 2300 LT	1.7 M
May 5 - 7	1300 - 2300	3.8 M
May 8	1300 - 1900 LT	3.8 M
May 9	1400 - 2300 LT	3.8 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 21 april 2021

*** 15818 (T)**

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Tranholmen. Passage remains closed.

Time: Until June 16, 2021.

The passage between the mainland and Tranholmen remains closed, as the bridge will not be withdrawn.

Refer to Note 218.

Bridge at Tranholmen	59-22,74N	018-05,02E
----------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2020/s10, s12

Danderyds kommun. Publ. 15 april 2021

*** 15821**

Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Pampushamnen. Depths. Work in progress.

See: 2019:780/14478(T)

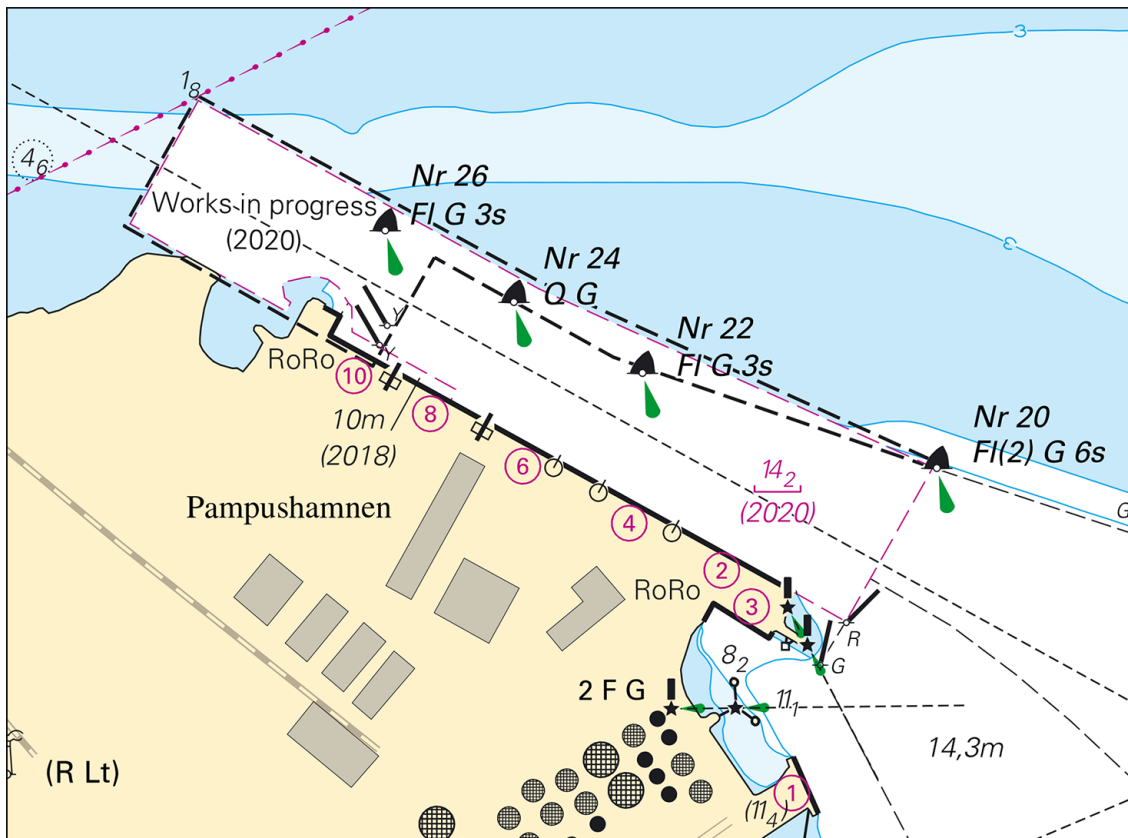
A hydrographic survey in Port of Norrköping (Pampushamnen) has shown other depths than charted.

Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

Delete	dredged area 13,7m (2018)	a)	58-37,370N	016-14,890E
Insert	swept area 14,2 (2020) according to chartlet	b)	58-37,350N	016-14,950E
Insert	works in progress (2020) according to chartlet	c)	58-37,530N	016-14,330E

Bsp Ostkusten 2019/s26, s58, s59



Port of Norrköping. Pampushamnen

Sjöfartsverket. Publ. 21 april 2021

Central Baltic

* 15776

Chart: 712, 713

Sweden. Central Baltic. Kalmar. Stensö. Buoyage.

Insert	port hand spar buoy		a)	56-38,419N	016-17,697E
Amend	starboard hand spar buoy to	starboard hand spar bouy with top mark	b)	56-37,750N	016-18,198E

Bsp Kalmarsund 2019/s26

Transportstyrelsen. Publ. 21 april 2021

* 15833

Chart: 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. Port of Visby. Work completed.

Expired notices: 2020:824/15280(T)

All works and diving is completed at berth 6 in Port of Visby.

Berth 6 at Port of Visby	57-38,05N	018-16,70E
--------------------------	-----------	------------

Bsp Ostkusten 2019/s64

Region Gotlands hamnar. Publ. 21 april 2021

Southern Baltic

* 15763

Chart: 7411

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Skönstavik. Myrholmen. Buoyage.

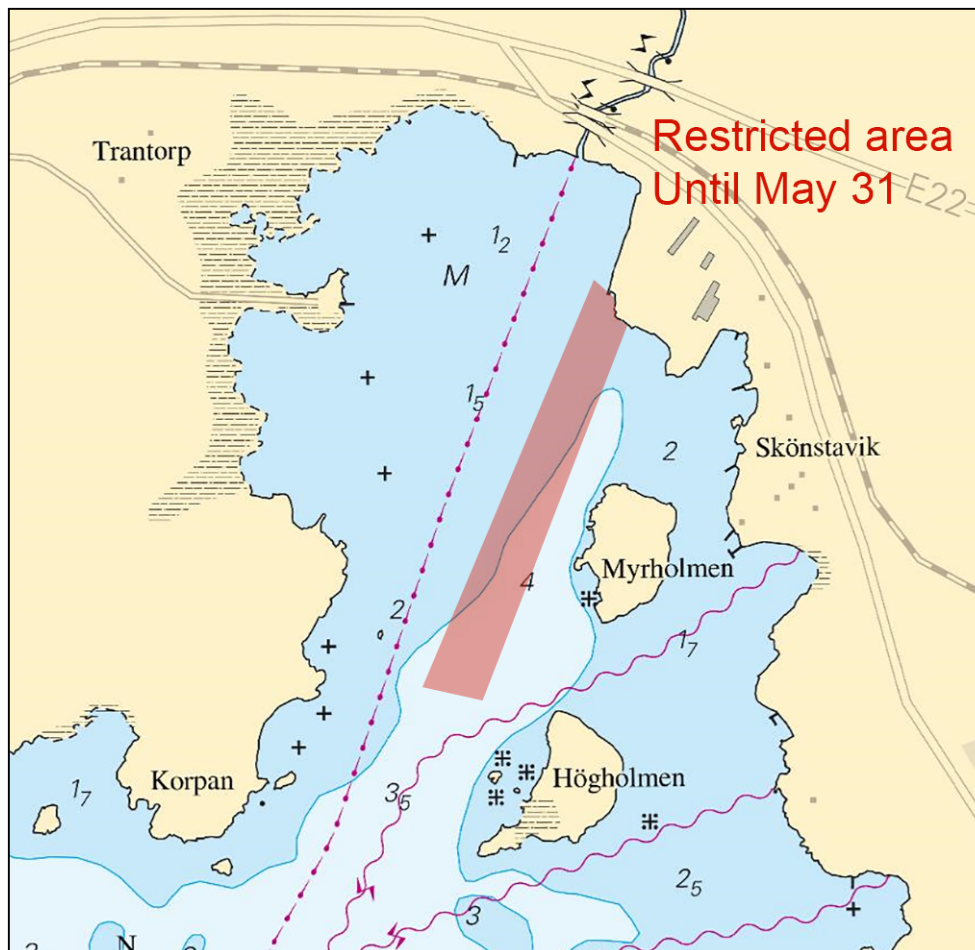
Time: Until May 31, 2021.

Special spar buoys have been placed in an area around the below position to mark a restricted area.

Mariners should avoid this area.

restricted area approx position	56-12,22N	015-35,62E	see chartlet
---------------------------------	-----------	------------	--------------

Not shown in ENC.
Bsp Hanöbukten 2018/s40



Karlskrona. Restricted area

Transportstyrelsen. Publ. 21 april 2021

Kattegat

* 15792 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat. Göteborg. Frihamnen. Restricted area.

Time: May 3 - October 3, 2021 and November 1 - 7, 2021.
All vessel traffic prohibited in area described below.

vessel traffic prohibited within a) - d)	a)	57-42,943N	011-57,347E
	b)	57-42,934N	011-57,431E
	c)	57-42,856N	011-57,374E
	d)	57-42,866N	011-57,300E

Not shown in ENC.

Länsstyrelsen Västra Götaland Publ. 21 april 2021

* 15817 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat. Gothenburg. Bridge 'Götaälbron'. Bridge 'Hisingsbron'. Fairway closed. April - May 2021.

Expired notices: 2021:853/15788(T)

Bridge Götaälbron	57-42,9N	011-58,0E
-------------------	----------	-----------

Parts of the fairway under bridge 'Götaälbron' and 'Hisingsbron' is closed for all traffic as indicated below.

The bridge Hisingsbron will not open during the period April 26 - 30. Maximum air draught during this period is 12 m.
For more information, please visit www.hisingsbron.se
Project Coordinator: Ph +46 708 966 555.

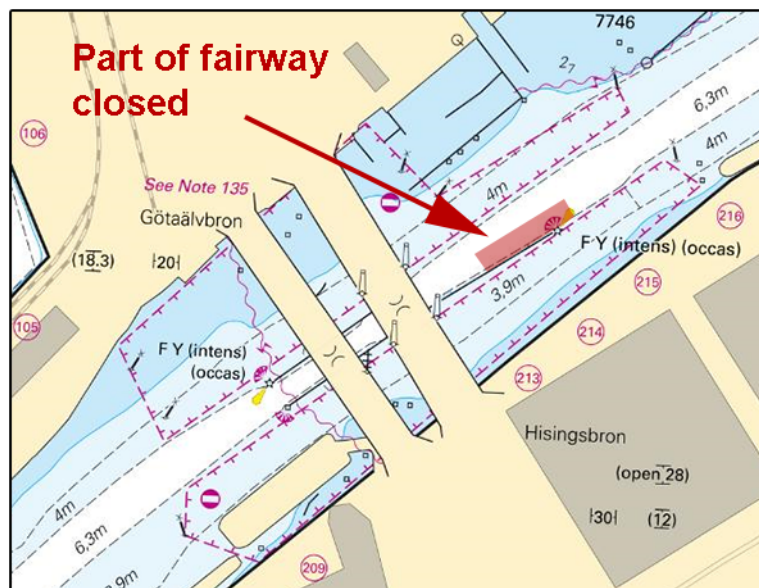
Date	Time	
April 26 - 30	Daily 0630 - 2030 LT	NOTE! No bridge opening possible. Maximum air draught 12 m.
May 10 - 14	Daily 0630 - 2030 LT	
May 24 - 28	Daily 0630 - 2030 LT	NOTE! These days are back-up days

Not shown in ENC.

www.hisingsbron.se

<https://www.sjofartsverket.se/sv/tjanster/kanaler-slussar-broar/>

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06



Hisingsbron - Götaälvbron

Sjöfartsverket. Publ. 15 april 2021

* 15828 (T)

Chart: 92, 93, 931, 9312, 9313, 932, 9321, 933

Sweden. Kattegat, Skagerrak. Göteborg - Lysekil. Military exercise. April 26 - May 5, 2021.

Time: April 26 - May 5, 2021.

Marine and military exercise in progress in the archipelago area between Göteborg (St Kängsö) and Lysekil. Marine units will move in the exercise area.

For further information contact: +46 738 563 078 or Amf1-ovnledvastkusten@mil.se.

St Kängsö	a)	57-37,7N	011-44,9E
Lysekil	b)	58-16,2N	011-26,0E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2019/s16, s17, s18, s19, Bsp Västkusten N 2021/s16, s17, s18, s19, Bsp Västkusten S 2019/s05, s06, s07, s10, s11, s14, s15, s16, s17, s18, s19

Försvarsmakten. Publ. 21 april 2021

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 15517 (T)

Chart: 13, 133, 1331

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Luröleden. Light Stångudden temporary extinguished. Beacon restored.

Expired notices: 2020:837/15516(T)

Time: Until further notice

Light 'Stångudden' is temporarily unlit.

The temporary beacon floodlight, together with the all-round light Iso 2s, has been extinguished.

Light Stångudden	58-47,385N	013-15,033E
------------------	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s37, s38, Bsp Vänern 2018/s06, s09, s26, s28, s41, s42

Sjöfartsverket. Publ. 21 april 2021

*** 15808**

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Brinkebergskulle. Ice booms.

Expired notices: 2020:830/15402(T)

Ice booms S of Brinkebergskulle lock, will remain in place all year round.

E of Bommen, in the fairway to Vargön	a)	58-20,09N	012-21,37E
---------------------------------------	----	-----------	------------

Note. Ice booms and buoys are shown in the chart.

Bsp Göta kanal 2011/s43, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s22

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 21 april 2021